

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 46 (2019)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Selección : Sven Epiney

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sven Epiney



Un sábado por la tarde en marzo. En la televisión suiza de habla alemana se emite el final del espectáculo de baile “*Darf ich bitten?*”. Nada demasiado emocionante. Pero de pronto ocurre algo inesperado en este programa en vivo. El conocido moderador de radio y televisión Sven Epiney, que participa como candidato, se arrodilla y le pide a su pareja de baile y de hecho que se case con él. Él le contesta que sí, se abrazan y ambos lloran de alegría. Alguien les lleva rosas rojas. “Piel de gallina”, comentan los medios de comunicación, “Epiney ha hecho historia en la televisión y en la igualdad de derechos”. Esto no era realmente de esperar. El siempre amable moderador de concursos y programas de entretenimiento de 47 años, oriundo del Valais, nunca había hecho nada inusual hasta entonces. Las declaraciones de amor como ésta frente a las cámaras de televisión pueden parecer conmovedoras o extrañas, pero algo es indiscutible: lo privado es, en este caso, político. El Parlamento suizo decidirá dentro de poco sobre el matrimonio de parejas del mismo sexo. En la actualidad, éstas pueden registrar su convivencia. Es una especie de “matrimonio light”, aunque sin los mismos derechos y obligaciones que el matrimonio tradicional. Es posible que una mayoría vote a favor del cambio de la ley. Eso no es del gusto de todos. Después de la actuación de Epiney, hubo mucha homofobia en las columnas de comentarios. Se presentaron quejas ante la Televisión Suiza, alegando que la estrella de televisión había abusado de un programa financiado por los contribuyentes para promover sus propios fines. Pero también comentando que “va en contra de la naturaleza” que dos hombres se besen. El ombudsman de la televisión rechazó decididamente todas las quejas. Entre tanto, según la prensa de gran tiraje, los novios disfrutan de su vida en pareja. Aún no hay fecha para la boda anunciada públicamente por Epiney, es decir, no se sabe si podrá celebrarse.

SUSANNE WENGER

## Se planea seguro para desempleados mayores

El Consejo Federal planea una jubilación provisional para los desempleados de más edad: quien pierda su trabajo a los 58 años no tendrá que pedir necesariamente ayuda social. Actualmente, las ayudas de compensación sólo están disponibles para quienes pierden su empleo después de los 60 años. Con esta ampliación, el Consejo Federal quiere reaccionar también ante la libre circulación de personas con la UE. Esta provoca en ciertos sectores una mayor competencia en el mercado laboral.

(MUL)

## Donald Trump y Ueli Maurer dialogan

A mediados de mayo, por primera vez en la historia un presidente estadounidense recibió oficialmente a un presidente de la Confederación Suiza en la Casa Blanca. El tema del diálogo entre Donald Trump y Ueli Maurer (UDC) fue, entre otras cosas, el papel de Suiza en las crisis políticas. En varios países, Suiza representa los intereses diplomáticos de EE. UU., por ejemplo en Irán, donde Estados Unidos no tiene ninguna embajada. Se prevé que Suiza asuma en el futuro el mismo papel en Venezuela. Los suizos, por su parte, esperan que el diálogo con Trump tenga efectos positivos sobre las negociaciones comerciales entre Suiza y EE. UU.

(MUL)

## Un cielo lleno de aviones de guerra

En los últimos meses, muchos más aviones de guerra que de costumbre han estado cruzando el espacio aéreo suizo. El motivo fue que el Ejército Suizo planea comprar nuevos aviones y sometió a pruebas minuciosas a cinco tipos diferentes: el Eurofighter (Airbus, Alemania), el F/A-18 Super Hornet (Boeing, EE. UU.), el Rafale (Dassault, Francia), el F-35A (Lockheed-Martin, EE. UU.) y el Gripen E (Saab, Suecia). Se probó, entre otras cosas, la capacidad operativa de los jets en el pequeño y montañoso territorio suizo.

(MUL)

## Un club de fútbol desmantelado baja de categoría

Es todo un viraje para el deporte suizo: el club de fútbol Grasshoppers Zürich (GC), fundado en 1886, sale de la primera división, la Super League. Este club, 27 veces campeón suizo, falló por completo en la temporada 2018/2019, pero de forma perceptible: fanáticos del GC provocaron con actos de vandalismo la suspensión de juegos y derrotas anticipadas, y contribuyeron a desmantelar aún más al antiguo buque insignia del fútbol suizo. Mientras tanto, los Young Boys de Berna alcanzaron el liderazgo y marcaron un récord, pues nunca antes un equipo logró calificarse tan prematuramente como campeón suizo.

(MUL)